



ନ୍ୟାଶନାଲ ଫିଲ୍ମ୍ସ୍‌ଏର  
**ତାମେର୍ ସାର୍**

ଚିତ୍ରନାଟ୍ୟ ଓ ପାଣ୍ଡିତ୍ୟାଳନା :- ମହିଳା ଚନ୍ଦ୍ରପତ୍ରୀ

# ଫିଲ୍ମ

ପ୍ରାଣାଳ ଫିଲ୍ମସ୍ ଏର ନିବେଦନ

## ତାମେର ଘର

ପ୍ରୋଜନ୍ମ—ଜି, ସି, ବର୍ଷଣ ।

କାହିଁନୀ :  
ରାମବିହାରୀ ଲାଲ

ସଂଚୀତ :  
● ହେମନ୍ତ କୁମାର ● ଗୀତିକାର :  
କବି ବିମଲ ଘୋଷ

ଚରିତ୍ର ଚିତ୍କଣେ :

**ଉତ୍ତମ କୁମାର**

ମାବିତ୍ରୀ	...	ରବୀନ
ମରିତା	...	ଜହର
ଦେବଯାନୀ	...	ମିହିର
ଚନ୍ଦ୍ରାବତୀ	...	ଡାଃ ହରେନ
ଅପର୍ଣ୍ଣା	...	ତରୁଣ କୁମାର
ବାନୀ	...	ଶ୍ରୀ
ଶେଫାଲୀ	...	ମାଃ ତିଳକ

ଶୈଳେନ, ପ୍ରାତି, ଶ୍ରୀମାନୀ, ପ୍ରେମତୋସ, କୁମାର, ମନ୍ତ୍ରୋସ, ସନ୍ତୋସ, ସଙ୍କପ, ଅନିଲ  
ଗିରିଜା, ଛନ୍ଦାଲ, ମଧୁରା, ନକୁଳ, ପ୍ରଥୋଠ, ଗାନ୍ଦୁରାମ, ୩ଦେବେନ ।

ରୁତେଁ

ବୋଶନ କୁମାରୀ (ବଦେ), ପିଟାର ସାରଟାର (ହାଙ୍ଗେରୀ)  
ଲିଲିଯାନ ସାରଟାର (ହାଙ୍ଗେରୀ)

ସଂକଳନ

ମନ୍ଦଲ ଚକ୍ରବର୍ଣ୍ଣ ● ରାମବିହାରୀ ଲାଲ



ବୈଷାମୋର ବିବେ ହଟ୍ ବର୍ତ୍ତମାନ  
ସମାଜ । ଏକଦିକେ ପରମ ପ୍ରାଚ୍ୟ  
ଆର ଅନ୍ତଦିକେ ଚରମ ଦାରିଦ୍ର୍ଯ୍ୟ  
ସମଗ୍ର ମାନବ ସମାଜକେ ବିପନ୍ନ  
କରେ ତୁଳେହେ । ଏହି ପ୍ରାଚ୍ୟାଇ  
ଏକଦିନ ଅଭିଶାପ ରାପେ ଦେଖ  
ଦିଲ ଅଜ୍ୟେର ଜୀବନେ । ତାର  
ମନେର ଶାନ୍ତି, ବାଁଚାର ଆଶା ଓ

ଆନନ୍ଦ ଲୋପ ହେଁ ଗେଛେ । ଉଦ୍‌ୟାନ୍ତ ଯାନ୍ତିକ ଜୀବନେର  
ଅଭ୍ୟୁତ୍ତିହୀନ ଦାମ୍ଭ ତାର ଜୀବନକେ ରିକ୍ତତାଯ ଭବେ ତୁଳେହେ ।  
ବାଗଦନ୍ତା ରେବାର ଆୟନିବେଦନ, ପିସିମାର ମେହ ଏବଂ ପିତ୍ତସମ୍ପଦେର  
ବିଲାସବୈଭବତ ତାର ଶୁଣ୍ୟତାକେ ମେଟାତେ ସମର୍ଥ ହୟନି । ତାହିଁ  
ପ୍ରାଚ୍ୟେର ନାଗପାଶ ଥେକେ ମେ ଚାଯ ମୁକ୍ତି ।  
ଆର ଏକଦିକେ କ୍ରମାଗତ ଅସହନୀୟ ଦାରିଦ୍ର୍ୟରେ ମୁକ୍ତି ସଂଗ୍ରାମ  
କରେଓ କମାର୍ ଗ୍ରାଜ୍ୟେଟ ବିନୟ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଖେଁ ପରେ ବୈଚି ଥାକାର  
ନିରାପତ୍ତାଟୁକୁ ଯୋଗାଡ଼ କରତେ ପାରେନି । ଦୂଃଖ ନିଃସତ୍ତାର ଜାଳା ଥେକେ  
ମୁକ୍ତି ପେତେ ମେ ଆୟହତାଯ୍ୟ କୃତସନ୍ଧାନ । ପ୍ରାଚ୍ୟେର ତାଢ଼ନାୟ ସଥିନେ  
ପାଗଲେର ମତ ଗାଡ଼ୀ ଚାଲିଯେ ଚଲେଛିଲ ଅଜ୍ୟ, ମେହ ନିଶ୍ଚିଥେର ଅନ୍ଧକାରେ  
ତାର ଚଲସ୍ତ ଗାଡ଼ୀର ନୀଚେ ଲାଫିଯେ ପଡ଼ିଲ ବିନୟ ।



কোন রকম দুর্ঘটনাই ঘটল না, অজয়ের দক্ষতায়। কিন্তু সেই স্তৰে অজয় আর বিনয়ের হল পরিচয়ের স্তৰপাত। কৌতুহলী অজয় অনুত্পন্ন বিনয়ের কাছ থেকে জেনে নিল তার অনশনক্রিট জীবনের কথা। পরিবর্ত্তে স্বীয় প্রাচুর্যের রিক্ততায় অভিশপ্ত জীবনের কাহিনী শোনালো তাকে। বিনয় বলে, সেটা অজয়ের মনোবিলাস।

চ্যালেঙ্গ করল অজয়। “একমাত্র অর্থই জীবনের সব কিছু নয় বিনয় বাবু। আমাদের চেহারা ছবছ এক। আসুন আমরা আমাদের জীবনধারা বিনিময় করি। কল্পনার ব্যবধান এড়িয়ে বাস্তবকে জানবার সুযোগ দিন দেখি কে হারে, কে জেতে”।

অনেক কথা অনেক সর্তের পর রাজী হল বিনয়। দুজনের জীবনের গতি বইল নতুন পথে। এদের জীবন সংগ্রামে কি হল পরিধিতি—কি এরা পেল—কে হারল, কে জিতলো—বৈচিত্র্যময় ঘটনা ও অপরূপ মানবিক আবেদনে পৃষ্ঠ ‘তাসের ঘর’ সেই পরিবেশে হৃদয়গ্রাহী চিত্রনাট্যে গড়ে উঠেছে অনবদ্য হয়ে।



## মিঝুতি

( ১ )

নৌববে যত কথা ভেবেছি মনে মনে  
তোমারি স্মরণে ওগো জীবনের সাথী।  
না বলা কথা শুলি তাইতো ফুল হয়ে  
দধিনা বাতাসে রাখে আচল পাতি॥

আমার গান যত রচিলে তুমি,  
আবেশে ডরে দিলে স্পন্দিত্বি;  
মাধৰী সাথে মোর মুকুল জাগে  
অধরা ফাণ্ডনের পরশ লাগে,  
সুরের স্বরভিত্তে চপল হওয়া  
সহসা অধীর হ'ল পুলকে মাতি॥

আজ কোন কথা নয় আজ শুধু গান  
মনের গহনে রেখো যত অভিযান,  
আজ শুধু শুণ শুণ শুঁশুরণে  
গানের মাধৰী এসো রচি দুঁজনে;  
কাননে কৃত্ত ডাকা ফাণ্ডন সমীরে  
ভেঙ্গেন ভেঙ্গেন প্রিয় এ মধুরাতি॥

( ২ )

আমার গানে সুর ছিল  
আমার বনে ফুল ছিল  
রঙিন মনের স্পন দোলায় সোনার তরী দুলছিল॥  
শুনতে পেলাম শহুবে  
বাজল বাশি মধুরে  
তেপাস্তরের পার থেকে ত্রি আমারে কে ডাক দিল॥  
কেগো পথিক ফাণ্ডন বেলায়  
ডাক দিলে মোর নাম ধরে;  
মন বলে আজ তোমার তরেই  
গান দেখেছি প্রাণ তরে;  
কাজ ভোলান গান গাওয়া,  
অলস মনে পথ চাওয়া,  
কেমন করে জানলে তুমি আমার বনেই ফুল ছিল॥

শুণ্যে ডানা মেলে পাথীরা উড়ে গেলে  
নিখুম চৰাচৰে তোমারে খুঁজে মৰি ।  
আকাশে বেদনায় সে তারে সন্ধ্যায়  
গোধুলি ঝক্কারে তোমারই গান কৰি ॥  
অকুল ভাৰনাতে রাজি নেমে আসে  
নদীৰ কাল জলে তোমারই শৃঙ্খি ভাসে,  
জোনাকী ঝাঁকে ঝাঁকে মনেৰ ঝাঁকে ঝাঁকে  
তোমারই শৃঙ্খিকণা জালবাসে ।  
শুণ্যে ডানা মেলে পাথীরা উড়ে গেলে  
নিখুম চৰাচৰে তোমারে খুঁজে মৰি ॥

অচেনা কেন এলে জীৱন পথে মোৰ  
বিৰহ বিৰিষণে কৰ্দাতে নিশিভোৰ,  
ঘেৰানে টাঁদ ওঠে ডলৈৰ কুয়াসাধ  
বেখানে বাৰি বৰে শাওন বিৰিয়ায়  
বেখানে শশীকলা জানেন ছলাকলা  
নৌৱেন ক্ষয়ে ক্ষয়ে তিমিৰে ভূৱে যায়  
শুণ্যে ডানা মেলে পাথীরা উড়ে গেলে  
নিখুম চৰাচৰে তোমারে খুঁজে মৰি ॥  
আকাশে বেদনায় সেতারে সন্ধ্যায়  
গোধুলি ঝক্কারে তোমারই গান কৰি ।  
শুণ্যে ডানা মেলে পাথীরা উড়ে গেলে  
নিখুম চৰাচৰে তোমারে খুঁজে মৰি ॥

(আমি) জালিছু মিছে দীপ সাৱাটি নিশি জেগে  
নিভিল শিখা তাৰ বেড়েৰ হাওয়া লেগে  
কাজল দেঘ মায়া ঘনাল দিকে দিকে  
অশ্রু ঝৰা গীতি বিফলে গেছি লিপে  
কত যে হৃষাশা সোনালী রেখা তাৰ  
কত যে ছায়াছবি আধাৰে গেল ঢেকে ॥  
বাতাসে কেইনে মৰে আশাৰ আশাৰবী  
ক্ষুৰেৰ সমাধীতে মুকুল পড়ে ঝৰি  
মৰমে কত কথা কত যে আকুলতা  
বিজলী শিখা সম জলিছে মেঘে মেঘে  
জালিছু মিছে বীপ সাৱাটি নিশি.....

## কলাকুশলী ইন্দ্ৰ

চলচ্চিত্ৰায়ণে	শব্দালুলেখনে	তিৰ সম্পাদনায়
শুহুদ ঘোষ	শিশিৰ চ্যাটার্জি	বিশ্বনাথ নায়ক
শিল-নির্দেশে	কৰ্ম মচিব	সহযোগী
বটু শেন	সোমেন বন্দ্যোঃ (মামা)	দেবীদাস গান্ধুলী
উপদেষ্টা	রূপ মজুমা	নৰ্জ সজ্জায়
সত্যেন ঘোষাল	শৈলেন গান্ধুলী	দাঁশুৰথী দাস
বন্ধ সংগীতে	ক্যালকাটা অৰ্কেষ্ট	তিৰ পৱিত্ৰনে
		ফিল্ম সার্ভিস

## লেপণ্য কষ্ট নাচে

কেমন্ত কুমার, প্রতিমা ব্যানার্জি, আলপনা ব্যানার্জি, বৰীন মজুমদার ।

## সহকাৰী কলাকুশলী ইন্দ্ৰ

পরিচালনার	চলচ্চিত্ৰায়ণে	শব্দালুলেখনে
শুশীল ঘোষ	শুকুমার সী	জগৎ দাস
শ্যামল চ্যাটার্জি	দশৱৰ্থ বিশ্বাস	সিদ্ধি নাগ

শিল নির্দেশে	সঙ্গীতে	রূপ মজুমা
সৰ্ব্য চ্যাটার্জি	অমল মুখার্জি	নিতাই সৱকাৰ
সম্পাদনায়	ব্যাহয়াপনায়	প্রচারে
অনিল নন্দন	কেশব গুপ্ত	পৰিতোষ দে
প্ৰভাত ব্যানার্জি	নিতাই মজুমদার	
	গুণবীৰ গুৱাং	

ইন্দ্ৰপূৰী টুডিওতে গৃহীত

পৱিবেশক

বিশ্বভাৱতী পিকচাৰ্স

“তে চিরকালের মানুষ-হে সকল মানুষের মানুষ—  
...পরিত্রাণ করো

ভেদ চিহ্নের তিলক পরা  
সংকীর্ণতার উদ্দত্য থেকে ।”

—বৰীন্দ্ৰ নাথ—

পুরুষোত্তমের এই বাণী বহন করে প্রস্তুতি চলেছে  
গ্রাশনাল ফিল্মস্ এর পরবর্তী আকর্ষণ

# “পঙ্কতিলক”

শ্রেষ্ঠাংশে

উত্তম কুমার ।

কাহিনী :

সঙ্গীত :

রামবিহারী লাল

হেমন্ত কুমার

চিরনাট্য ও পরিচালনা :

মঙ্গল চক্ৰবৰ্তী ।